

Shabbat Shalom from Temple Sinai!

This is for the Kabbalat Shabbat Service
for Friday, July 3, 2026.

Please follow along using these slides
if you don't have a copy
of *Mishkan T'filah*, our siddur.

Shabbat Shalom!

* Rabbi Benjamin Zober *

* Rabbi Emerita Myra Soifer *

NIGGUN

a wordless melody

as we center ourselves for Shabbat

May the door of this synagogue be wide enough
to receive all who hunger for love, all who are lonely for friendship.

May it welcome all who have cares to unburden,
thanks to express, hopes to nurture.

May the door of this synagogue be narrow enough
to shut out pettiness and pride, envy and enmity.

May its threshold be no stumbling block
to young or straying feet.

May it be too high to admit complacency,
selfishness and harshness.

May this synagogue be, for all who enter,
the doorway to a richer and more meaningful life.

Baruch atah Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher kid'shanu b'mitzvotav,

v'tzivanu l'hadlik

ner shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,

וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק

נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who hallows us with mitzvot,
commanding us to kindle the light of Shabbat.

HINEIH MAH TOV

Hineih mah tov u'mah na-im הִנֵּה מַה-טוֹב וּמַה-נְּעִים
Shevet achim/achot gam yachad. שֵׁבֶת אַחִים/אַחֹת גַּם-יַחַד.

How good and how pleasant it is that
brothers and sisters dwell together.

(Psalm 133:1)

MAH YAFEH HAYOM

*Mah yafeh hayom,
Shabbat Shalom.*

מַה יְפֵה הַיּוֹם,
שַׁבַּת שְׁלוֹם.

How lovely today is,
Shabbat Shalom.

*Y’did nefesh, av harachaman,
m’shoch avd’cha el r’tzonecha.*

*Yarutz avd’cha k’mo ayal
yishtachaveh el mul hadarecha.*

*Ye-erav lo y’didutecha
minofet tzuf v’chol taam.*

יְדִיד נֶפֶשׁ אָב הַרְחָמָן
מִשׁוֹחַ עַבְדְּךָ אֶל רְצוֹנְךָ.
יָרוּץ עַבְדְּךָ כְּמוֹ אֵיל
יִשְׁתַּחֲוֶה מוֹל הַדָּרֶךְ.
יַעֲרַב לוֹ יְדִידוּתְךָ
מִנֹּפֶת צוּף וְכֹל טַעַם.

Heart’s delight, Source of mercy, draw Your servant into Your arms.

I leap like a deer to stand in awe before You.

Your love is sweeter to me than the taste of honey.

*Hadur na-eh, ziv haolam,
nafshi cholat ahavatecha.*

*Ana El, na r’fa na lah,
b’harot lah no-am zivecha.*

*Az titchazeik v’titrapei,
v’hay’tah lah simchat olam.*

הַדּוֹר נֶאֱהָ, זִיּוֹ הָעוֹלָם,
נַפְשִׁי חוֹלַת אֲהַבְתְּךָ:
אֲנִי אֵל נָא, רַפֵּא נָא לָהּ,
בְּהַרְאוֹת לָהּ נֹעַם זִיּוֹךְ.
אֲזַ תִּתְחַזֵּק וְתִתְרַפֵּא,
וְהָיְתָה לָךְ שִׂמְחַת עוֹלָם.

World’s light, shining glory, my heart and faint for love of You.

Heal it, O God; help my heart; show me your radiant splendor.

Let me return to strength and have joy for ever.

Vatik yehemu na rachamecha,

v’chusah na al ben ahuvecha.

Ki zeh kamah nichsof nichsafti

lirot b’tiferet uzecha.

Ana, Eli, chemdat libi,

chusah na v’al titalam.

וְתִיק יְהֵמוּ נָא רַחֲמֶיךָ,

וְחֹסֶה נָא עַל בֶּן אֲהוּבֶיךָ.

כִּי זֶה כַּמָּה נִכְסֹף נִכְסַפְתִּי

לִרְאוֹת בְּתִפְאֶרֶת עֵינֶיךָ.

אָנָּה אֵלֵי חֲמַדַּת לִבִּי,

חֹסֶה נָא וְאַל נָא תִתְעַלֶּם.

Have compassion, O Faithful One, pity for your beloved child.

How long have I hoped to see Your glorious might.

O God, my heart’s desire, have pity and hold back no more.

*Higaleh na, ufros, chavivi alai,
et sukkat sh'lomecha.*

*Ta-ir eretz mik'vodecha;
nagilah v'nism'chah bach.*

*Maheir, ahuv, ki va mo-eid,
v'choneinu kimei olam.*

הַגָּלֵה נָא, וּפְרוֹשׁ חֲבִיבִי עָלַי,
אֶת סִכַּת שְׁלוֹמְךָ.

תֵּאִיר אֶרֶץ מְכַבֹּדְךָ:
נִגְיֵלָה וְנִשְׂמְחָה בְּךָ.

מֵהֵר אָהוּב, כִּי בָא מוֹעֵד,
וְחֲנִנֵי כִימֵי עוֹלָם.

Show Yourself, Beloved, and cover me with the shelter of Your peace.
Light up the world with Your Presence so we may exult and rejoice in You.
Hurry, Loved One, the appointed time has come.
Show us grace as long ago.

L'CHAH DODI

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 1)

Shamor v'zachor b'dibur echad, שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבָּר אֶחָד,
hishmianu El ham'yuchad, הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד,
Adonai echad ush'mo echad, l'shem יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד,
ul'tiferet v'lit'hilah. לְשֵׁם וּלְתִפְאֵרֶת וּלְתִהְלָה.

“Keep” and “remember”: a single command
the Only God caused us to hear;
the Eternal is One, God’s Name is One;
glory and praise are God’s.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 2)

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha,

ki hi m'kor hab'rachah,

meirosh mikedem n'suchah,

sof maaseh b'machashava t'chilah.

לְקַרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָה,

כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה,

מֵרֵאשִׁי מִקֵּדֶם נְסוּכָה,

סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תְּחִלָּה.

Come with me to meet Shabbat,

forever a fountain of blessing.

Still it flows, as from the start:

the last days, for which the first was made.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 3)

Mikdash Melech, ir m'luchah, מִקְדַּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה,
kumi tz'l mitoch hahafeichah, קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהֶפְיָכָה,
rav lach shevet b'emek habacha, רַב לָךְ שֵׁבֶת בְּעֵמֶק הַבְּכָא,
v'hu yachamol alayich chemlah. וְהוּא יַחְמוֹל עָלֶיךָ חֶמְלָה.

Royal shrine, city of kings,
rise up and leave your ravaged state.

You have dwelt long enough in the valley of tears;
now God will shower mercy on you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 4)

Hitnaari, mei-afar kumi, הַתְנַעֲרִי, מֵעַפָּר קוּמִי,
livshi bigdei tifarteich ami, לְבִשֵׁי בְגָדֵי תִפְאַרְתְּךָ, עַמִּי,
al yad ben Yishai Beit haLachmi, עַל יַד בֶּן יִשָּׁי בֵּית הַלַּחְמִי,
karvah el nafshi g'alah. קַרְבָּה אֶל נַפְשִׁי גְאֻלָּה.

Lift yourself up! Shake off the dust!
Array yourself in beauty, O my people!
At hand is Bethlehem's David, Jesse's son,
bringing deliverance into my life.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 5)

Hitor'ri, hitor'ri,

ki va oreich, kumi ori,

uri uri shir dabeiri,

k'vod Adonai alayich niglah.

הַתְּעוֹרְרִי הַתְּעוֹרְרִי,

כִּי בָּא אֹרֶךְ קוֹמִי אֹרִי,

עֹרִי עֹרִי שִׁיר דַּבְּרִי,

כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה.

Awake, awake,

your light has come!

Arise, shine, awake and sing:

the Eternal's glory dawns upon you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 6)

Lo teivoshi v'lo tikalmi, לֹא תִבּוֹשִׁי וְלֹא תִכְלָמִי,
mah tishtochachi umah tehemi, מַה תִּשְׁתַּוְּחָחִי וּמַה תִּהְיֶהמִי,
bach yochesu aniyei ami, בָּךְ יִחַסּוּ עֲבֵיִי עַמִּי,
v'nivn'tah ir al tilah. וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלָּהּ.

An end to shame and degradation
forget your sorrow; quiet your groans.
The afflicted of my people find respite in you,
the city renewed upon its ancient ruins.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 7)

*V'hayu lim'shisah shosayich,
v'rachaku kol m'valayich,
yasis alayich Elohayich,
kimsos chatan al kalah.*

וְהָיוּ לְמַשְׁסָּה שְׂאֵסִידִי,
וְרַחֲקוּ כָּל מְבַלְעֵיִי,
יָשַׁשׁ עָלַי אֱלֹהֵיִי,
כִּמְשׁוֹשׁ חָתָן עַל כַּלָּה.

The scavengers are scattered,
your devourers have fled;
as a bridegroom rejoices in his bride,
your God takes joy in you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 8)

*Yamim usmol tifrotzi,
v'et Adonai taaritzti,
al yad ish ben partzi,
v'nism'chah v'nagilah.*

יָמֵן וְשִׁמְאֵל תִּפְרוֹצִי,
וְאֶת־יְיָ תַעֲרִיצִי,
עַל יַד אִישׁ בֶּן פִּרְצִי,
וְנִשְׁמְחָת וְנִגִּילָה.

Your space will be broad,
your worship free:
await the promised one;
we will exult, we will sing for joy!

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוֹדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 9)

*Bo-i v'shalom ateret ba'lah,
gam b'simcha uv'tzoholah,
toch emunei am s'gulah,
bo-i challah, bo-i challah.*

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעֲלָהּ,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהּלָהּ,
תּוֹךְ אֲמוֹנֵי עַם סְגֻלָּהּ,
בּוֹאִי כִלָּה, בּוֹאִי כִלָּה.

Enter in peace, O crown of your husband;
enter in gladness, enter in joy.
Come to the people that keeps its faith.
Enter, O bride! Enter, O bride!

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba

b'alma di v'ra chiruteih,

v'yamlich malchuteih

b'chayeichon uvyomeichon

uvchayei d'chol beit Yisrael,

baagala uvizman kariv,

v'imru: Amen.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ,

וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ

בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,

בְּעֵגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב,

וְאָמְרוּ אָמֵן.

Exalted and hallowed be God's great name, in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel – speedily, imminently. To which we say: Amen.

*Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul-almei almaya.*

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעַלְמֵם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

*Yitbarach v'yishtabach, v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei,
v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal
sh'meih d'kudsha b'rich hu,*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַסֵּא,
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and
lauded be the name of the Holy Blessed One,

l'eila min kol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma,

v'imru: Amen.

לְעַלְמָא מִן כָּל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשֻׁבָּתָא וְנֶחֱמָתָא,

דְּאֲמִירוֹ בְּעַלְמָא,

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Beyond the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

Barchu et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach

l'olam vaed!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ

לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due forever!

Praised be Adonai to whom praise is due,

now and forever!

This is an hour of change.

Within it we stand uncertain on the border of light.

Shall we draw back or cross over?

Where shall our hearts turn?

Shall we draw back, my brother, my sister, or cross over?

This is the hour of change, and within it,

we stand quietly

on the border of light.

What lies before us?

Shall we draw back, my brother, my sister, or cross over?

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים.

Baruch atah Adonai, hama'ariv aravim.

Ahavat olam beit Yisrael

amcha ahavta, Torah umitzvot,

chukim umishpatim

otanu limad'ta.

Al kein Adonai Eloheinu,

b'shochbeinu uv'kumeinu

nasiach b'chukecha,

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל
עִמָּךְ אַהֲבָתְךָ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת,

חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים

אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ.

עַל כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ,

בְּשׁוֹכְבֵינוּ וּבְקוּמֵנוּ

נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ,

Everlasting love you offered Your people Israel by teaching us Torah and mitzvot, laws and precepts. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and Your commandments.

v'nismach b'divrei Torat'cha

uv'mitzvotecha l'olam va-ed.

Ki heim chayeinu v'orech yameinu,

uvahem neh'geh yomam valailah.

V'ahavat'cha al tasir

mimenu l'olamim.

Baruch atah Adonai,

oheiv amo Yisrael.

וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרַתְךָ

וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי הֵם תַּיִינוּ וְאָרְךָ יָמֵינוּ,

וּבָהֶם נִהְגָּה יוֹמָם וְלַיְלָה.

וְאַהֲבַתְךָ אֶל תִּסִּיר

מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

We will rejoice in Your Torah for ever. Day and night we will reflect on them for they are our life and doing them lengthens our days. Never remove Your love from us. Praise to You, Adonai, who loves Your people Israel.

Sh'ma, Yisrael:

Adonai Eloheinu,

Adonai echad!

Baruch shem k'vod

malchuto l'olam va-ed.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,

יְהוָה אֶחָד.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד

מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!
Blessed is God's glorious majesty, forever and ever.

*V'ahavta et Adonai Elohecha,
b'chol l'vavcha uv'chol nafsh'cha
uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim
ha-eileh asher anochi m'tzav'cha
hayom al l'vavecha.*

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל לְבָבְךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ,
וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם, עַל לְבָבְךָ.

You shall love Adonai your God with all your heart,
with all your soul, and with all your might.

Take to heart these instructions with which I charge you this day.

V'shinantam l'vanecha, v'dibarta

bam, b'shivt'cha b'veitecha,

uv'lecht'cha vaderech,

uv'shochb'cha uv'kumecha.

Uk'shartam l'ot al yadecha, v'hayu

l'totafot bein einecha. Uch'tavtam

al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

וּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֵיכֶם, וּדְבַרְתֶּם

בָּם, בְּשִׁיבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם,

וּבְלֶכְתְּכֶם בַּדֶּרֶךְ,

וּבְשֹׁחַבְכֶם, וּבְקוּמְכֶם.

וּקְשַׁרְתֶּם לְאוֹת עַל יָדְכֶם, וְהָיוּ

לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם. וּכְתַבְתֶּם

עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְכֶם וּבְשַׁעְרֵיכֶם.

Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

L'maan tizk'ru, vaasitem et

kol mitzvotai, vih'yitem k'doshim

l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,

asher hotzeiti et-chem mei-eretz

Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim

ani Adonai Eloheichem.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת
כָּל מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם, לֵהֵיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים,
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your God. I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

All this we hold to be true and trustworthy for us.
You alone are our God, and we are Israel Your people.
You are our Sovereign and Savior,
who delivers us from oppressors' hands
and saves us from the tyrants' fists.
You work wonders without number, marvels beyond count.
You give us life and steady our footsteps.

You performed miracles for us before Pharaoh,
signs and wonders in the land of the Egyptians;
You led Your people Israel out from their midst to freedom for all time.
When Your children witnessed Your dominance
they praised Your Name in gratitude.
And they accepted Your sovereignty –
Moses, Miriam and all Israel saying to You together,
lifting their voices joyously:

Mi chamochah ba'eilim, Adonai,

Mi kamochah nedar bakodesh,

nora t'hilot, oseih fele!

מִי כְּמֹכָה בְּאֱלֹהִים יְיָ,

מִי כְּמֹכָה נְאֻדָּר בְּקֹדֶשׁ,

נוֹרָא תְהִלֹת, עֹשֶׂה פְלֵא.

Who is like You, O God, among the gods that are worshipped?

Who is like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

Malchut'cha ra-u vanecha,

bokei-a yam lifnei Moshe.

Zeh Eli, anu v'amru,

Adonai yimloch l'olam va-ed!

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
בוֹקֵעַ יָם לְפָנֵי מֹשֶׁה,
זֶה אֱלֹהֵי עַמּוֹ וְאָמְרוּ:
יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Your children witnessed Your sovereignty,
the sea splitting before Moses and Miriam.

“This is our God!” they cried.

“Adonai will reign forever and ever!”

V'ne-emar: וְנֵאמָר:
ki fadah Adonai et Yaakov, כִּי פָדָה יי אֶת יַעֲקֹב,
ug'alo miyad chazak mimenu. וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael. בָּרוּךְ אַתָּה יי, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל.

Thus it is said, “Adonai redeemed Jacob,
from a hand stronger than his own.”

Praised are You, Adonai, for redeeming Israel.

Give us a place to rest, Adonai, our God.
Bring us into shelter
in the soft, long, evening shadows of Your truth.
For with You are true protection and safety,
and in Your Presence are acceptance and gentle love.
Watch over us as we go forth.
Prepare for us as we return.
Spread over us Your shelter of peace,
over all we love – over our Jerusalem and Yours.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם.

*Baruch atah Adonai, haporeis sukat shalom aleinu
v'al kol amo Yisrael v'al Yerushalayim.*

*V'shamru v'nei Yisrael et HaShabbat,
laasot et HaShabbat l'dorotam
b'rit olam.*

*Beini u'vein b'nei Yisrael
ot hi l'olam,
ki sheishet yamim asah Adonai
et hashamayim v'et haaretz,
u'vayom hashvi-i shavat vayinafash.*

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת,
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרוֹתָם
בְּרִית עוֹלָם.

בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
אֹת הִיא לְעוֹלָם,
כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי
אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ,
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֵשׁ.

The people of Israel shall keep Shabbat,
observing Shabbat throughout the ages as a covenant for all time.

It is a sign for all time between Me and the people of Israel.

For in six days Adonai made heaven and earth,
and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.

*Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.*

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai, open up my lips,
that my mouth may declare Your praise.

Baruch atah, Adonai Eloheinu

v'Elohei avoteinu v'imoteinu,

Elohei Avraham, Elohei Yitzchak,

v'Elohei Yaakov, Elohei Sarah,

Elohei Rivkah, Elohei Rachel

v'Elohei Leah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי
יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.

Blessed are You, Adonai our God, God of our fathers and our mothers.

God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah,

God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.

Ha-El hagadol hagibor v'hanora,

El elyon, gomeil chasadim tovim,

v'konei hakol, v'zocheir

chasdei avot v'imahot,

umeivi g'ulah liv'nei v'neihem

l'maan sh'mo b'ahavah.

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,

אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,

וְקוֹנֵי הַכּוֹל, וְזוֹכֵר

חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמּוֹת,

וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם,

לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

the great, mighty and awesome God, transcendent God who bestows loving kindness, creates everything out of love, remembers the love of our fathers and mothers, and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

Melech ozeir umoshia umagein. מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
Baruch atah Adonai, בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
magein Avraham v'ezrat Sarah. מַגֵּן אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai,
Sarah's Helper, Abraham's Shield.

*Atah gibor l’olam, Adonai,
m’chayeih hakol [meitim] atah,
rav l’hoshia.*

Morid hatal.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיָתִים) אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

מֹרֵיד הַטַּל.

You are forever mighty, Adonai;
You give life to all (revive the dead).
and have a great ability to save.
You rain dew upon us.

M’chalkeil chayim b’chesed

m’chayei hakol [meitim]

b’rachamim rabim,

someich noflim,

v’rofei cholim,

umatir asurim,

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,

מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיָתִים)

בְּרַחֲמִים רַבִּים,

סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,

וְרוֹפֵא חוֹלִים,

וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead)
through great compassion, supporting the fallen, healing the sick,
freeing the captive,

um'kayeim emunato lisheinei afar,

Mi chamochah baal g'vurot

umi domeh lach, Melech meimit

um'chayeh umatzmiach y'shuah.

V'ne-eman atah

l'hachayot hakol (meitim).

וּמְקַיִם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר,

מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת

וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מֶלֶךְ מֵמִית

וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

וְנֶאֱמַן אַתָּה

לְהַחְיֹת הַכֹּל (מֵתִים).

keeping faith with those who sleep in the dust.

Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You,
a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up
and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכּוֹל (הַמֵּתִים).

Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol (hameitim).

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (who revives the dead).

Atah kadosh v'shimcha kadosh

uk'doshim b'chol yom

y'hal'lucha, selah.

Baruch atah, Adonai,

Ha-El hakadosh.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ,

וְקַדְוֹשִׁים בְּכָל יוֹם

יְהַלְלוּךָ סֵלָה.

בָּרוּךְ אַתָּה, יי,

הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, Your name is holy,
and those who are holy praise you every day.
Blessed are You, Adonai, the holy God.

We take a moment
for silent prayer.

If you have your own copy of the siddur,
please continue silently to page 62.

*Oseh shalom bimromav,
hu ya'aseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael,
v'al kol yoshvei teivel,
v'imru: Amen.*

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוּמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us,
for all of Israel and all who inhabit the earth. Amen.

Assemble the people, men, women, and children,
and the strangers in your cities,
to hear, to learn, to revere Adonai your God,
to observe faithfully the words of this Torah.
And let their children, who do not yet know it, hear,
that they, too, may learn to revere Adonai your God.

*Ki mitziyon teitzei Torah,
udvar Adonai miY'rushalayim.*

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּיָצֵא תּוֹרָה,
וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

From out of Zion will come the Torah,
and the word of Adonai from Jerusalem.

*Baruch shenatan Torah
l'amo Yisrael bikdushato.*

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשׁוֹ.

Blessed is God who in holiness gave
the Torah to the people Israel.

*Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu,
Adonai Echad!*

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
יְיָ אֶחָד.

Hear, O Israel, Adonai is our God,
Adonai is One.

*Echad eloheinu,
gadol Adoneinu,
kadosh sh'mo.*

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ,
גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ,
קָדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Our God is One,
Adonai is great,
holy is God's name.

*Gadlu l'Adonai iti,
un'rom'mah sh'mo yachdav.*

גְּדֹלוֹ לַיְיָ אֱתִי,
וְנִרְוֶמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Exalt Adonai with me,
let us extol God's name together.

*L'cha, Adonai, hag'dulah,
v'hag'vurah, v'hatiferet,
v'haneitzach, v'hahod—
ki-chol bashamayim uvaaretz.
L'cha, Adonai, hamamlachah
v'hamitnasei, l'chol l'rosh.*

לְךָ, יְיָ, הַגְּדֹלָה
וְהַגְּבוּרָה, וְהַתְּפִאָּרֶת,
וְהַנִּצָּחַת, וְהַהוֹד,
כִּי־כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
לְךָ, יְיָ, הַמַּמְלָכָה
וְהַמִּתְנַשֵּׂא, לְכֹל לְרֹאשׁ.

Yours, Adonai, is the greatness, might, splendor, triumph,
and majesty—yes, all that is in heaven and on earth;
To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.

Al sh'loshah d'varim

haolam omeid:

al HaTorah v'al haavodah

v'al g'milut chasadim.

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים

הָעוֹלָם עוֹמֵד:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה

וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים.

The world is sustained by three things:

Torah, worship and loving deeds.

Bar'chu et Adonai ham'vorach.

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch atah, Adonai

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ

Eloheinu, Melech haolam,

אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

asher bachar banu mikol haamim,

אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים,

v'natan lanu et Torato.

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Bless Adonai who is blessed.

Blessed is Adonai who is blessed now and forever.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who has chosen us from among the people, and given us the Torah.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

¹⁰The Eternal One spoke to Moses, saying, ¹¹“Phinehas, son of Eleazar son of Aaron the priest, has turned back My wrath from the Israelites by displaying among them his passion for Me, so that I did not wipe out the Israelite people in My passion. ¹²Say, therefore, ‘I grant him My pact of friendship. ¹³It shall be for him and his descendants after him a pact of priesthood for all time, because he took impassioned action for his God, thus making expiation for the Israelites.’”

¹⁰ וַיְדַבֵּר יְיָ אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: ¹¹ פִּינְחָס בֶּן-אֶלְעָזָר בֶּן-אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן הַשֵּׁיב אֶת-חַמְתִּי מֵעַל בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּקִנְאוֹ אֶת-קִנְאַתִּי בְּתוֹכְכֶם וְלֹא-כִלִּיתִי אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּקִנְאַתִּי: ¹² לָכֵן אֶמְרָה הַנְּנִי נִתֵּן לּוֹ אֶת-בְּרִיתִי שְׁלוֹם: ¹³ וְהָיְתָה לּוֹ וּלְזַרְעוֹ אֶחָדָּיו בְּרִית כְּהֵנָּה עוֹלָם תַּחַת אֲשֶׁר קִנָּא לְאֱלֹהָיו וַיַּכֶּפֶר עַל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Baruch atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher natan lanu Torat emet,

v'chayei olam nata b'tocheinu.

Baruch atah, Adonai, notein haTorah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ

אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת,

וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

Mi shebeirach avoteinu v'imoteinu,

Avraham, Yitzchak v'Yaakov,

Sarah, Rivkah, Rachel v'Lei-ah,

hu y'vareich et [name] ben/bat [parents]

baavur she-alah/she-altah

lich'vot HaMakom, lich'vod haTorah.

מִי שֶׁבֵרַךְ אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,

אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב,

שָׂרָה, רִבְקָה, רָחֵל וְלֵאָה,

הוּא יְבָרַךְ אֶת [name] בֶּן/בַּת [parents]

בְּעִבּוּר שֶׁעָלָה/שֶׁעָלָתָה

לְכָבוֹד הַמָּקוֹם, וְלְכָבוֹד הַתּוֹרָה.

May the One who blessed our ancestors, Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, bless [name] son/daughter of [parents], since he/she has come up to the Torah in honor of God and Torah.

Bis'char zeh HaKodosh Baruch Hu

yishm'reihu/hishm'rehah

v'yatzileihu/v'yatzilehah

mikol tzarah v'tzukah umikol nega umachalah,

v'yishlach b'rachah v'hatzlachah

v'chol maaseh Yadav/yadeha,

im kol Yisrael. V'nomar: Amen.

בְּשִׁכַר זֶה הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

יִשְׁמְרֵהוּ/יִשְׁמְרֶהָ

וַיַּצִּילֵהוּ/וַיַּצִּילֶהָ

מִכָּל צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה,

וַיִּשְׁלַח בְּרַכָּה וְהַצְלָחָה

בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו/יָדֶיהָ,

עִם כָּל יִשְׂרָאֵל. וְנֹאמַר: אָמֵן.

May he/she merit from the Holy One of Blessing protection, rescue from any trouble or distress, and from any illness, minor or serious; may God send blessing and success in his/her every endeavor, together with all Israel, and let us say, Amen.

Mi shebeirach avoteinu

M'kor hab'rachah l'imoteinu.

מִי שֶׁבֵרַךְ אֲבוֹתֵינוּ

מִקּוּר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ.

May the source of strength, who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
and let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu

M'kor habrachah laavoteinu.

מִי שֶׁבֵרַךְ אִמּוֹתֵינוּ

מִקּוּר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*,
The renewal of body, the renewal of spirit,
And let us say, Amen.

May He who is the source of all good gifts,
bless this congregation
and be with all its members, their families and their households;
may He prosper them in their various callings and occupations,
help them in their needs
and guide them in their difficulties.

May He hear the prayers of all who worship here this morning,
comfort the sorrowing
and cheer the silent sufferers.

May He bless those who guide
and who serve this congregation,
and those who contribute willingly to its support.

May He reward with the joy of goodness
the charitable and the merciful
who succor the poor,
care for the sick,
teach the ignorant,
and stretch forth their helping hand
to those who have lost their way in this world.
Fervently we invoke Thy benediction
for this our country and our nation.
Guard them, O God,
from calamity and injury;
may their adversaries not triumph over them,
but the glories of a just,

but the glories of a just,
righteous,
and God-fearing people
increase from age to age.

Enlighten and sustain with Thy power
those whom the people have set in authority;
the President and his counsellors and advisers,
the judges,
law-givers,
and executives,
and all those who are entrusted with our safety
and with the guardianship of our rights and liberties.

“May He who is the source...” – 4:4

May peace and good will obtain amongst all the citizens of our land;
may religion spread its blessings among us,
and exalt our nation in righteousness.

Amen.

Not in *Mishkan T'filah*.

V’zot HaTorah

asher sam Mosheh

lif’nei b’nei Yisrael,

al pi Adonai b’yad Mosheh.

וְזֹאת הַתּוֹרָה

אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה

לְפָנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל,

עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה.

This is the Torah which Moses placed
before the people of Israel,
God’s word through the hand of Moses.

When Torah entered the world, freedom entered it.

The whole Torah exists only to establish peace.

Its highest teaching is love and kindness.

What is hateful to you, do not do to any person.

That is the whole Torah; all the rest is commentary. Go and learn it.

Those who study Torah are the true guardians of civilization.

Honoring one another, doing acts of kindness,
And making peace: these are our highest duties.
But the study of Torah is equal to them all,
Because it leads to them all.

Let us learn in order to teach.

Let us learn in order to do!

Ki lekach tov natati lachem,

Torati al taazovu.

Eitz chayim hi lamachazikim bah,

v'tom'cheha m'ushar.

D'racheha darchei no-am,

v'chol n'tivoteha shalom.

Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah,

chadeish yameinu k'kedem.

כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם:

תּוֹרַתִּי אֶל תַּעֲזוּבוּ.

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ,

וְתַמְכֶיהָ מֵאֲשָׁר.

דַּרְכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם,

וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנו יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה,

חַדֵּשׁ יָמֵנו כְּקֵדֶם.

For I have give you good instruction; do not abandon My Torah.

It is a Tree of Life for those who hold fast to it,

and all its supporters are happy.

Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace.

Return us to You, Adonai, and we will return; renew our days as of old.

D'var Torah

Rabbi Benjamin Zober

Aleinu l'shabei-ach laadon hakol,

lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,

shelo asanu k'goyei haaratzot,

v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.

Shelo sam chelkeinu kahem,

v'goraleinu k'chol hamonam.

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה.

שֶׁלֹא שָׂם חֶלְקֵנוּ כִּהֵם,
וְגָרְלָנוּ כְּכָל־הַמּוֹנִים.

Let us now praise the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations.

*Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,
lifnei Melech
mal'chei hamlachim
HaKadosh Baruch Hu.*

וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,
לְפָנַי מֶלֶךְ,
מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

We bend the knee and bow,
acknowledging the supreme Sovereign,
the Holy One of Blessing.

Let the time not be distant, O God,
when all shall turn to You in love,
when corruption and evil shall give way to integrity and goodness,
when superstition shall no longer enslave the mind,
nor idolatry blind the eye.

O may all, created in Your image,
become one in spirit and one in friendship,
forever united in Your service.

Then shall Your realm be established on earth,
and the word of Your prophet fulfilled:
“Adonai will reign for ever and ever.”

V'ne-emar, v'hayah Adonai

l'Melech al kol Haaretz.

Bayom hahu yih'yeh

Adonai echad ush'mo echad.

וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ.

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה

יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

Thus it has been said, Adonai
will be Sovereign over all the earth.

On that day, Adonai will be one,
and God's Name will be one.”

Zichronam livrachah —

— זְכוֹרֹנָם לְבִרְכָּה

May their memories be a blessing.

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba,

b'alma di v'ra chiruteih.

V'yamlich malchuteih

b'chayeichon uvyomeichon,

uvchayei d'chol-beit Yisrael,

baagala uvizman kariv.

V'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach

l'alam ul-almei almaya.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ

בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,

בְּעֶגְלָא וּבְזִמַּן קָרִיב,

וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ

לְעָלַם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar

v'yitromam v'yitnasei

v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal

sh'meih d'kudsha, B'rich Hu,

l'eila min kol

birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata,

daamiran b'alma.

V'imru: Amen.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר

וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל

שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,

לְעֵלָּא מִן כָּל

בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,

תְּשֻׁבְתָּא וְנֶחֱמָתָא,

דְּאִמְיָרוּ בְּעֵלְמָא.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya,

v'chayim aleinu v'al kol-Yisrael.

V'imru: Amen.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָא,

וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Oseh shalom bimromav,

hu yaaseh shalom aleinu

v'al kol-Yisrael

V'imru: Amen.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,

הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the Source of peace send peace to all who mourn,
and comfort to all who are bereaved. Amen.

Announcements

// Friday, July 3 //

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service

  **The Rhythm of Shabbat**

As the week draws to a close, we look forward to the shared peace and connection of our Friday night sanctuary. This week, our heartfelt thanks go to **Jill Flanzraich** for offering a warm welcome at our doors, and to **Tova McGilvray** for keeping our home community connected via the livestream. We also share our deep appreciation for our **anonymous Oneg Challenge donor** for their generous sponsorship of this week's Oneg Shabbat. *Yasher koach* to everyone whose dedication makes our gatherings possible!

-- Yism'zoom (for those who are online)

Virtual Oneg with live video on Zoom after service. Visit SinaiReno.org/LIVE for details to participate.

To host an in-person Oneg at Temple Sinai, sign up at SinaiReno.org/Oneg.

// Saturday, July 4 // US Independence Day

-- **No Torah Study.** We will resume Torah Study with Rabbi Sara Zober via Zoom on August 8th. Visit SinaiReno.org/TorahStudy now for information and to enroll in the class.

Announcements

(Continued)

// Tuesday, July 7 //

-- 12:00 pm Lunch with the Rabbi

// Wednesday, July 8 //

-- 7:00 pm Board Meeting (All members welcome.)

// Friday, July 10 //

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service with the Oneg Shabbat hosted by Atty Garfinkle and Chris Berry in celebration of their Anniversary

// Friday, July 17 //

-- 7:30 pm Keys to Shabbat with accompaniment by Jill Flanzraich (piano) and Brian Fox (violin)

// Sunday, July 19 //

-- 1:00 pm Novel Noshers

-- 2:00 pm Table Talks at Temple Sinai with Billie Jean Guerrero, director of the Paiute Museum

// Tuesday, July 21 //

-- 12:00 pm Lunch with the Rabbi

-- 7:00 pm Crafter Schmooze

Announcements

(Continued)

// Friday, July 24 //

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service

// Friday, July 31 //

-- 6:00 pm Shabbat Under the Stars at
Northgate Park

// Sunday, August 2 //

-- 9:00 am Sinai School Teacher Orientation
(Classes start 8/16; register at
SinaiReno.org/Sinai-School)

// Tuesday, August 4 //

-- 12:00 pm Lunch with the Rabbi

// Friday, August 7 //

-- 5:30 pm Tot Shabbat (in person only)

-- 6:00 pm Shabbat Potluck Dinner (RSVP:
SinaiReno.org/Potluck)

-- 7:30 pm Kabbalat Shabbat Service with the
Oneg Shabbat sponsored by Shay Rian,
Robbie Adler, and Brian Fox in
celebration of their recent conversions
and Shay's birthday

// Saturday, August 8 //

-- 10:00 am Torah Study is back with Rabbi
Sara! (Register:
SinaiReno.org/TorahStudy)

Announcements

(Continued)

// Volunteers Needed //

Volunteer to chant Torah at our Shabbat service! No experience needed. Practice recordings available. Contact **Laura Smith** (jpc@sinaireno.org) to sign up.

// Livestream Tech Team //

If you are interested in joining the Shabbat livestream tech team, please contact **Michael Gorden** (vp@sinaireno.org).

// Renewal Oneg Challenge //

Accept our “Renewal Oneg Challenge” and sign up to host or sponsor an Oneg Shabbat. Visit SinaiReno.org/Oneg for details.

// Sinai Library //

To browse the collection, please visit SinaiReno.org/Catalog. To access our virtual collection or browse our upcoming events, visit SinaiReno.org/Library. Questions? Email Library@SinaiReno.org.

Announcements

(Continued)

Support Us by Donating via...

- Credit Card: SinaiReno.org/Donate
- Check: Temple Sinai, 3405 Gulling Road, Reno, NV 89503

Staying In Touch...

As always, you can contact Temple Sinai and stay in touch through the Temple Office, email, our website, on Facebook, and on Instagram.

Contact Mike in the Temple office at admin@sinaireno.org or 775-747-5508 to have a name added to our Mi Shebeirach list. Also, contact Mike if you are not already on our email list and would like to receive our updates, or visit SinaiReno.org/newsletter and click the link to add your name.

Become a Temple Member...

- Email our Membership Chair at Membership@SinaiReno.org
- Visit our Membership page at: SinaiReno.org/Membership
- Rabbi Benjamin Zober - 775-629-6011, rabbibenjamin@sinaireno.org
- Rabbi Sara Zober - 775-629-6159, rabbisara@sinaireno.org
- Tova McGilvray, President – 775-223-9519, president@sinaireno.org
- Mike Stombaugh, Temple Administrator - 775-747-5508, admin@sinaireno.org

Additional information can be found online at:

www.SinaiReno.org

*Ein k'Eloheinu, ein k'Adoneinu,
Ein k'Malkeinu, ein k'Moshi-einu.*

אֵין כֵּאלֹהֵינוּ, אֵין כֵּאדוֹנֵינוּ,
אֵין כֵּמַלְכֵנוּ, אֵין כֵּמוֹשִׁיעֵנוּ.

*Mi ch'Eloheinu, mi ch'Adoneinu,
Mi ch'Malkeinu, mi ch'Moshi-einu.*

מִי כֵאלֹהֵינוּ, מִי כֵאדוֹנֵינוּ,
מִי כֵמַלְכֵנוּ, מִי כֵמוֹשִׁיעֵנוּ.

*Nodeh l'Eloheinu, nodeh l'Adonainu,
Nodeh l'Malkeinu, nodeh l'Moshi-einu.* בּוֹדֵה לְאֱלֹהֵינוּ, בּוֹדֵה לְאֲדוֹנָינוּ,
בּוֹדֵה לְמַלְכֵנוּ, בּוֹדֵה לְמוֹשֵׁי־עַמּוֹנוּ.

*Baruch Eloheinu, baruch Adoneinu,
Baruch Malkeinu, baruch Moshi-einu.* בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בְּרוּךְ אֲדוֹנָינוּ,
בְּרוּךְ מַלְכֵנוּ, בְּרוּךְ מוֹשֵׁי־עַמּוֹנוּ.

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ,
אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ, אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.

*Atah hu Eloheinu, ata hu Adoneinu,
Atah hu Malkeinu, atah hu Moshi-einu.*

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

borei p’ri hagafen.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

asher kid’shanu b’mitzvotav

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

בוֹרֵא פְרֵי הַגָּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe who,
finding favor with us, sanctified us with mitzvot,

V'ratzah vanu,

וְרָצָה בָּנוּ,

V'shabbat kodsho b'ahavah

וְשַׁבַּת קֹדֶשׁוֹ בְּאַהֲבָה

Uv'ratzon hinchilanu

וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ

Zikaron l'maaseh v'reishit,

זְכוֹרֹן לַמַּעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית,

Ki hu yom t'chilah

כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה

L'mikra-ei kodesh,

לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,

In love and favor,

You made the holy Shabbat our heritage
as a reminder of the work of Creation.

As first among our sacred days,

*Zeicher l'tzi-at Mitzrayim,
Ki vanu vacharta v'otanu
Kidashta mikol ha-amim,
V'shabbat kodsh'cha b'ahavah
Uv'ratzon hinchaltanu.
Baruch atah Adonai
M'kadeish hashabbat.*

זָכֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם,
כִּי בָנוּ בְחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדְשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים,
וְשַׁבַּת קִדְשְׁךָ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן הִנַּחְתָּנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

It recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples. In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance. Praise to You, Adonai, who sanctifies Shabbat.

HAMOTZI

Baruch atah, Adonai Eloheinu,

Melech haolam,

hamotzi lechem min haaretz.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

הַמּוֹצֵיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Our praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

SHABBAT SHALOM

from Temple Sinai!

Music for this service or event was licensed by [JLicense.com](https://www.jlicense.com) under license number:

Temple Sinai
Reno, NV
A-700217

As a JLicense licensee, this community supports Jewish music and musicians. Visit [JLicense.com](https://www.jlicense.com) for more information.

